

Aerophone AE-10

Gebruikershandleiding

Nieuw digitaal blaasinstrument om de muzikale mogelijkheden van saxofoonspelers uit te breiden.

Saxofoons zijn populair in alle muziekgenres over de hele wereld, van jazz tot klassiek, rock enzovoort. Nu introduceert Roland een nieuw digitaal blaasinstrument, ontwikkeld met de nieuwste technologie maar ontworpen op basis van de traditionele akoestische saxofoon. U kunt verschillende saxofoons (sopraan-, alt-, tenor- en baritonsaxofoon) spelen, maar ook andere blaasinstrumenten zoals klarinet, fluit en trompet, strijkinstrumenten zoals viool en zelfs synthesizergeluiden zodat u als saxofoonspeler geniet van nieuwe mogelijkheden voor muzikale expressie en creativiteit.

Niet alleen het volume maar ook het geluid zelf wordt dynamisch geïmiteerd door de kracht waarmee u in het mondstuk blaast, en de kracht waarmee u erop bijt. Zo ontstaat een natuurlijk en rijk expressief geluid.

Het kan worden bespeeld met dezelfde vingerzetting als een saxofoon. Als u dus een saxofoonspeler bent, zult u kunnen beginnen te spelen nadat u enkele pagina's in deze handleiding hebt gelezen. Het instrument is compact en kan ook worden gebruikt met een hoofdtelefoon, zodat u zelfs op de bank in uw woonkamer naar hartenlust kunt spelen zonder dat u zich zorgen hoeft te maken over het tijdstip of de plaats.

Wij hopen dat de Aerophone uw verbeelding zal prikkelen en uw muziekleven zal verrijken.

Aerophone R&D Team



Copyright © 2016 ROLAND CORPORATION

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

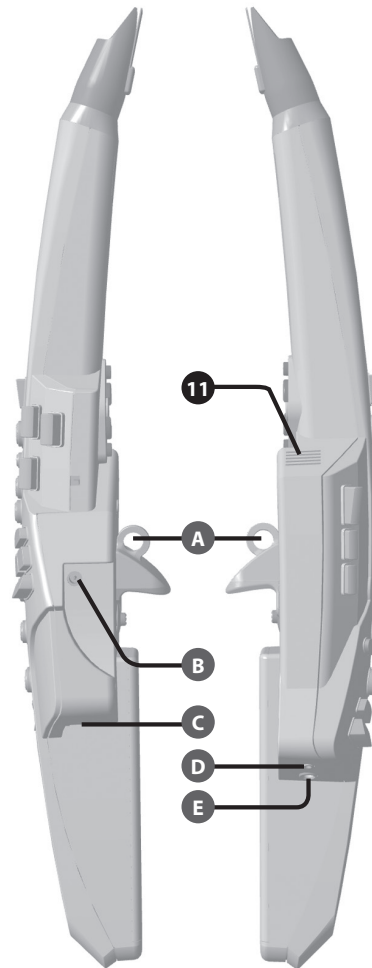
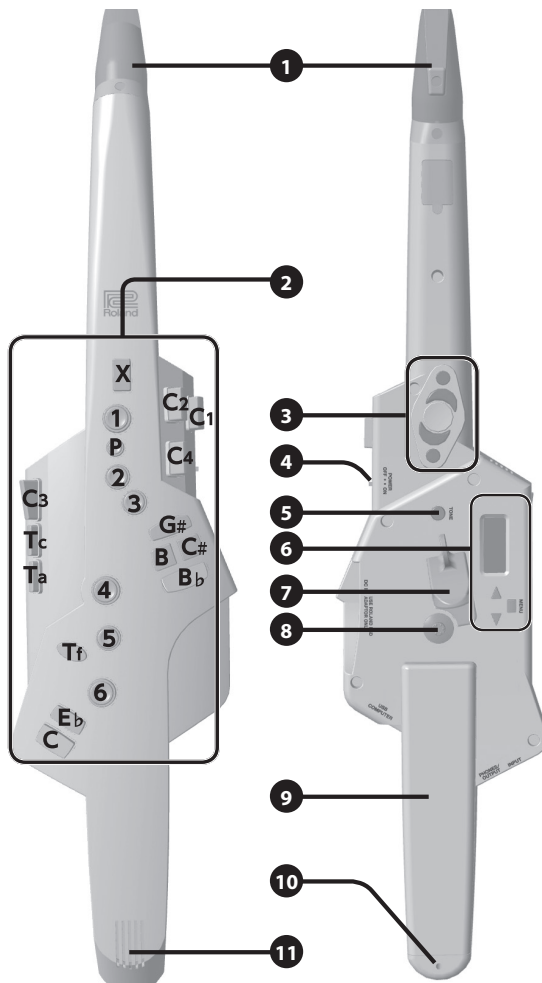
Nederlands

Inhoudsopgave

Paneelbeschrijvingen	2	Duimregelaar omhoog/omlaag (toonhoogte omhoog/omlaag) instellen	7
Uw apparatuur aansluiten.....	3	Toonhoogtebereik instellen	7
Saxofoonklanken spelen	4	Toewijzing voor duimregelaar links/rechts instellen	7
De Aerophone vasthouden	4	Bereik voor duimregelaar links/rechts (minimum-/maximumwaarde) instellen.....	8
Embouchure.....	4	Instellingen voor het in- en uitschakelen van de duimregelaar	8
De speeltoetsen indrukken	4	Octaaftoetsen instellen	8
De duim gebruiken	4	Blazen en aanhouden instellen	8
Een saxofoonklank selecteren.....	5	Instelling van de luidspreker wanneer de hoofdtelefoon wordt gebruikt.....	8
Snelkoppelingen	5	Onmiddellijk een gebruikersklank oproepen	5
Menu-instellingen	6	Instellen dat het apparaat na een tijd automatisch wordt uitgeschakeld (Auto Off)	8
Instellingen uitvoeren in het menu	6	Vingerzetting toevoegen/bewerken	8
Voorbeeld: De hoofdstemming wijzigen	6	Ademhalingsdrempel regelen	8
Een klank opslaan	6	Midden van de bijtsensor regelen	9
Menulijst	7	Gevoeligheid van de bijtsensor instellen	9
Het volume regelen	7	MIDI-zendkanaalinstellingen (MIDI Transmit Ch)	9
De hoofdstemming wijzigen	7	Terugkeren naar de fabrieksinstellingen (Factory Reset) ..	9
De ademhalingsgevoeligheid regelen	7	Versie-informatie.....	9
De toonaard wijzigen (transponeren)	7	Bijlage	10
De verandering van octaaf instellen	7	Belangrijkste specificaties	10
De galm instellen	7	HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	10
Chorus instellen.....	7	BELANGRIJKE OPMERKINGEN	10
Multi-effect-instelling.....	7		
Regeling van de bijtsensor instellen	7		

Lees eerst "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (de folder "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en de gebruikershandleiding (p. 10)), voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar het of de documenten na het lezen op een plaats waar u de documenten indien nodig onmiddellijk kunt raadplegen.

Paneelbeschrijvingen



1 Mondstuk

Dit is het specifieke mondstuk van de Aerophone.

➔ Raadpleeg "Embouchure" (p. 4) voor meer informatie.

- Bescherm het met de meegeleverde mondstukkap, wanneer u niet aan het spelen bent.
- De gevoeligheid van het mondstuk wordt automatisch geregeld, wanneer de stroom wordt ingeschakeld. **Bijz daarom niet in het mondstuk of raak het niet aan terwijl de stroom wordt ingeschakeld.**

Het mondstuk onderhouden

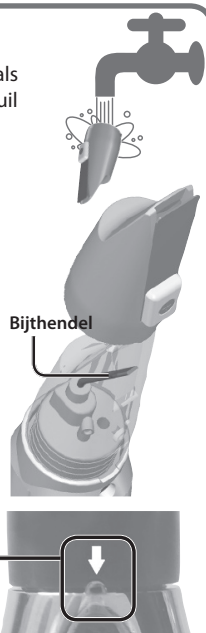
Het apparaat moet niet worden onderhouden zoals een traditionele saxofoon. Wordt het mondstuk vuil door te spelen, verwijder het dan, was het af met water en gebruik een zachte doek om eventuele waterdruppeltjes af te drogen.

OPMERKING

- Let er tijdens het verwijderen of bevestigen van het mondstuk op dat u de bijthendel niet buigt.
- Let er tijdens het bevestigen van het mondstuk op dat uw vinger niet gekneld raakt tussen het beweeglijke deel en het hoofddeel van het instrument. U kunt het mondstuk gemakkelijker bevestigen en verwijderen door in de handel verkrijgbare blokfluitcrème aan te brengen.
- Als het mondstuk vanwege de ouderdom of om enige andere reden moet worden vervangen, kunt u de apart verkrijgbare OP-AE10MP kopen.

Steek het mondstuk helemaal in het instrument zoals op de afbeelding wordt afgebeeld totdat de concave en convexe delen op één lijn staan.

* Als het mondstuk niet correct is geplaatst, kunt u de toonhoogte niet verlagen of verhogen (om vibrato toe te passen) door de kracht waarmee u op het riet bijt te variëren.



2 Speeltoetsen

Deze toetsen worden gebruikt om te spelen. Met de toetsen kan met dezelfde vingerzetting als een saxofoon worden gespeeld (p. 4).

➔ Raadpleeg "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding voor meer informatie.

3 Octaaftoetsen

Verander van octaaf. Bedien de toetsen met de linkerduim.

* De octaaftoetsen kunnen worden toegewezen aan +1 / ±2 / ±3 octaven (p. 8).



4 [POWER]-schakelaar

Dit schakelt het apparaat in en uit.

* Dit apparaat zal automatisch worden uitgeschakeld nadat een vooraf bepaalde tijd is verstreken sinds het voor het laatst werd gebruikt om muziek te spelen, of sinds de knoppen of bedieningselementen voor het laatst werden bediend (Auto Off-functie).

Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 8).

5 [TONE]-knop (klankselectie)

Opent het scherm voor de selectie van klanken (geluiden).

U kunt deze knop samen met de speeltoetsen gebruiken, om gebruikersklanken onmiddellijk op te roepen.

➔ "Onmiddellijk een gebruikersklank oproepen" (p. 5)

6 Displaygedeelte

Geeft de klanknaam en het menu weer.



De klank selecteren

Op de Aerophone wordt elk van de verschillende geluiden die u kunt selecteren, een "klank" genoemd.

1. Houd de [TONE]-knop **5** ingedrukt en druk vervolgens op de [◀] [▶]-knoppen om het klanknummer te selecteren.



Het menu bewerken

Door op de [MENU]-knop te drukken, kunt u verschillende instellingen uitvoeren.

1. Druk op de [MENU]-knop, om het menuscherm weer te geven.
2. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen om de menuoptie te selecteren, en druk vervolgens op de [MENU]-knop.
3. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen, om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de [TONE]-knop, om terug te keren naar het scherm voor de selectie van klanken.
→ Raadpleeg "Menu-instellingen" (p. 6) voor meer informatie.



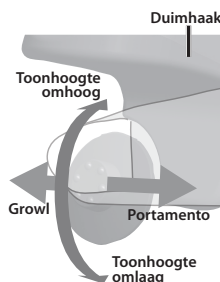
7 Duimhaak

Plaats hier uw rechterduim.

8 Duimregelaar

Gebruik uw rechterduim, om deze regelaar te bedienen.

Toonhoogte omhoog/omlaag	Verhoogt/verlaagt de toonhoogte.
Portamento	Verandert de toonhoogte in een vloeiende beweging.
Growl	Laat de saxofoon een scheurend geluid voortbrengen.



* Met de fabrieksinstellingen zijn dit de functies wanneer een saxofoonklank is geselecteerd. De bediening verschilt naargelang van de klank die u selecteert.

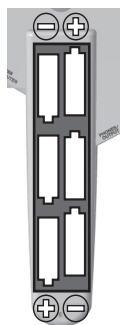
9 Batterijkast

De Aerophone kan op batterijen of met behulp van de meegeleverde AC-adapter werken. Gebruikt u batterijen, plaats dan zes oplaadbare NiMH-batterijen (AA, HR6) in de juiste richting.

- * De levensduur van de batterijen bedraagt ongeveer 7 uur voor typisch gebruik van het instrument. **Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, knippert het batterijpictogram (◻→) op het display.** Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

- * Verkeerd gebruik van de batterijen kan leiden tot een explosie en lekkende vloeistof. Zorg ervoor dat u alle voorschriften inzake batterijen naleeft die worden opgesomd in "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (folder "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en de gebruikershandleiding (p. 10)).

- * Let erop dat u de knoppen niet beschadigt, wanneer u het apparaat omdraait. Behandel het apparaat ook voorzichtig; laat het niet vallen.



10 Waterafvoer

Hier zullen waterdruppels naar buiten komen. Veeg ze af met een zachte doek.

11 Ingebouwde luidsprekers

Het volume regelt u in de eerste plaats met de kracht van uw adem terwijl u speelt, maar u kunt het volume ook in het menu regelen (p. 7).

Uw apparatuur aansluiten

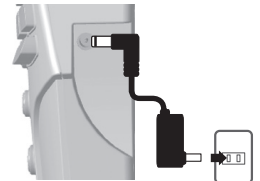
A Riemhaak

Bevestig hier een nekriem.



B DC IN-aansluiting

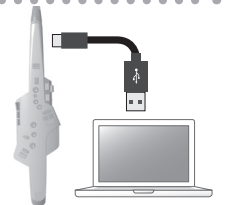
Sluit hier de meegeleverde AC-adapter aan.



Uw computer aansluiten

C USB COMPUTER-poort

Gebruik een in de handel verkrijgbare USB 2.0-kabel, om deze poort met uw computer te verbinden. Deze poort kan worden gebruikt voor de overdracht van USB MIDI-gegevens.

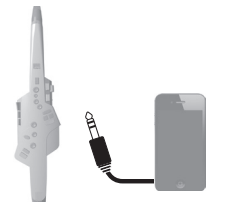


Uw audiospeler aansluiten

D INPUT-aansluiting

Sluit uw audiospeler aan. Het geluid van het aangesloten apparaat komt uit de ingebouwde luidspreker en de PHONES/OUTPUT-aansluiting van de Aerophone. Hierdoor kunt u meespelen met uw favoriete songs.

Gebruik de bedieningselementen van het aangesloten apparaat (audiospeler) om het volume te regelen.



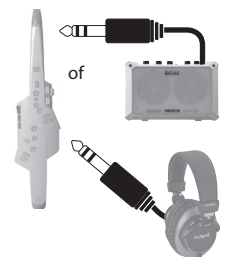
Uw scherm-luidsprekers of hoofdtelefoon aansluiten

E PHONES/OUTPUT-aansluiting

Verbind deze aansluiting met uw scherm-luidsprekers of hoofdtelefoon.

Als u een hoofdtelefoon of een kabel verbindt met deze aansluiting, wordt het geluid niet voortgebracht via de ingebouwde luidsprekers. U kunt wel een menu-instelling wijzigen, zodat het geluid zelfs in dit geval wordt voortgebracht (p. 8).

- * Nadat u aansluitingen hebt uitgevoerd op apparaten zoals luidsprekers, **schakelt u de stroom in deze volgorde in: eerst de Aerophone en vervolgens het aangesloten systeem.** Inschakelen in de verkeerde volgorde kan defecten of schade veroorzaken. Zorg er bij het uitschakelen van de stroom voor dat u **het aangesloten systeem eerst uitschakelt en daarna pas de Aerophone.**

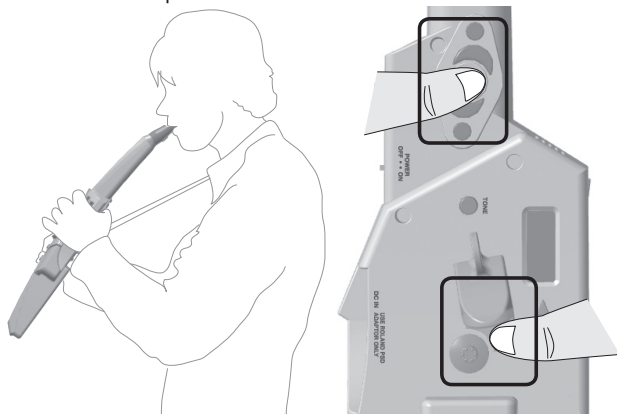


Saxofoonklanken spelen

De Aerophone vasthouden

Bevestig de nekriem, doe de riem rond uw nek en houd de Aerophone vast zoals op de afbeelding wordt weergegeven.

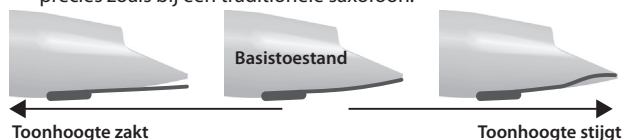
Plaats uw linkerduim in het midden van de octaafvoetsen en plaats uw rechterduim op de duimhaak.



Embouchure

Houd het mondstuk losjes tussen uw lippen en tanden, en blaas erin zoals u in een traditionele saxofoon blaast.

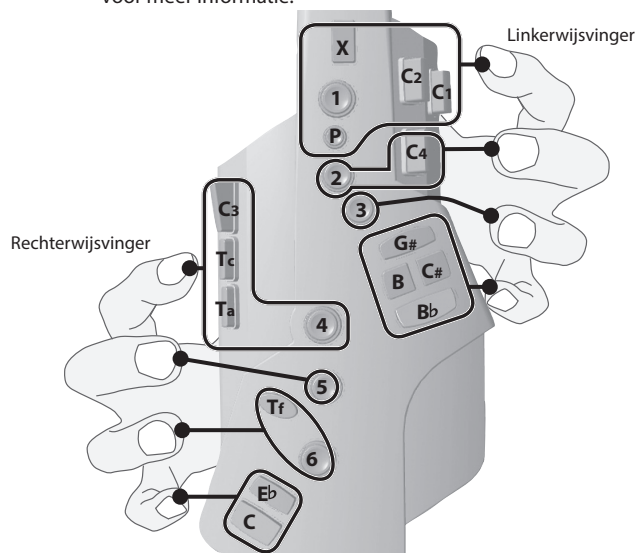
- De kracht van uw adem beïnvloedt niet alleen het volume, maar ook het geluid zelf.
- Door staccato (uw tong gebruiken om uw ademhaling te regelen) en legato te produceren, kunt u het geluid expressiever regelen.
- De kracht waarmee u op het riet bijt, zal de toonhoogte verhogen of verlagen (terwijl vibrato wordt geproduceerd), precies zoals bij een traditionele saxofoon.



De speeltoetsen indrukken

Dit zijn de speeltoetsen. U kunt met dezelfde vingerzetting als bij een saxofoon spelen.

➔ Raadpleeg "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding voor meer informatie.



* Gebruik de top van uw vinger om de zijtoetsen (C1-C4, Tc, Ta) in te drukken.

Harmonische tonen (boventonen) spelen

Door gebruik te maken van een speciale vingerzetting en speciale blaasstechnieken op een saxofoon, kunt u harmonische tonen (boventonen) produceren die geluid in een bereik boven het normale bereik voortbrengen.

- Met de Aerophone kunt u eenvoudig harmonische tonen produceren door de speeltoetsen in te drukken, zonder dat u uw ademhaling op een speciale manier moet aanpassen.
- Raadpleeg de "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding voor de vingerzetting.
- U kunt de vingerzetting ook aanpassen aan uw voorkeur (p. 8).

De duim gebruiken

Octaafvoetsen

Verander van octaaf. Bedien de toetsen met de linkerduim.

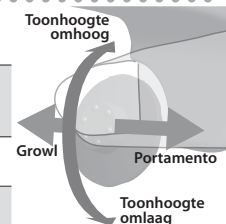
* De octaafvoetsen kunnen worden toegewezen aan +1 / ±2 / ±3 octaven (p. 8).



Duimregelaar

Gebruik uw rechterduim, om deze regelaar te bedienen.

Toonhoogte omhoog/omlaag	Verhoogt/verlaagt de toonhoogte.
Portamento	Verandert de toonhoogte in een vloeiende beweging.
Growl	Laat de saxofoon een scheurend geluid voortbrengen.



* Met de fabrieksinstellingen zijn dit de functies wanneer een saxofoonklank is geselecteerd. De bediening verschilt naargelang van de klank die u selecteert.

Een saxofoonklank selecteren


Hier wordt beschreven hoe u een typische saxofoonklank moet selecteren.



1. Houd de [TONE]-knop ingedrukt en druk vervolgens op de [◀] [▶]-knoppen om het klanknummer te selecteren.

Gebruik de [TONE] + [◀] [▶]-knoppen om het volgende klanknummer te selecteren.

Nr.	Klanknaam	Uitleg	Grondtoon
P:001	Alto Sax Eb	Altsaxofoon	E \flat
P:002	Tenor Sax Bb	Tenorsaxofoon	B \flat
P:012	Full Sax Eb	Saxofoon met volledig bereik Afhankelijk van het toonhoogtebereik waarin u speelt, verandert het geluid automatisch van het geluid van een baritonsaxofoon in het geluid van een sopraansaxofoon.	E \flat
P:013	Soprano Sax Bb	Sopraansaxofoon	B \flat
P:014	Baritone Sax Eb	Baritonsaxofoon	E \flat

- * De grondtoon is de toonhoogte die weerklinkt wanneer u vingerzetting "C" van de "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding speelt.
- * Het pictogram  wordt weergegeven als een SuperNATURAL-klank wordt geselecteerd.

SuperNATURAL

Dit zijn geluiden van Roland zelf die werden gecreëerd met behulp van **Behavior Modeling Technology**. Deze technologie maakt een natuurlijke en rijke expressie mogelijk, die moeilijk was te realiseren op oudere geluidsgeneratoren.

Behavior Modeling Technology

Roland gaat nog een stap verder dan de instrumenten alleen fysiek te modelleren, door ook het karakteristieke gedrag van het instrument te modelleren dat reageert op de manier waarop de uitvoerder speelt. Dit resulteert in levensechte, expressieve geluiden in real time.

SuperNATURAL



Snelkoppelingen

Knoppen	Uitleg
Houd [◀] ingedrukt en druk op [▶]	Snel naar een lagere waarde gaan
Houd [▶] ingedrukt en druk op [◀]	Snel naar een hogere waarde gaan
[TONE] + speeltoets [E \flat]	Naar een lager klanknummer gaan
[TONE] + speeltoets [C]	Naar een hoger klanknummer gaan



Onmiddellijk een gebruikersklank oproepen

Gebruikersklanken U:001–U:007 kunnen onmiddellijk worden opgeroepen door de [TONE]-knop ingedrukt te houden en een van de speeltoetsen [1]–[7] in te drukken. Dit is een handige manier om van klank te veranderen, terwijl u live aan het spelen bent.



Verschillende klanken spelen

- ➔ Raadpleeg "Tone List" (PDF) voor meer informatie.
<http://www.roland.com/manuals/>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Menu-instellingen

Instellingen uitvoeren in het menu



Door op de [MENU]-knop te drukken, kunt u verschillende instellingen uitvoeren.

1. Druk op de [MENU]-knop, om het menuscherm weer te geven.
2. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen om de menuoptie te selecteren, en druk vervolgens op de [MENU]-knop.
3. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen, om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de [TONE]-knop, om terug te keren naar het scherm voor de selectie van klanken.



Voorbeeld: De hoofdstemming wijzigen

Hier wordt beschreven hoe u de stemming van de Aerophone moet wijzigen. De weergegeven waarde is de frequentie van de A-toon. Met de fabriekinstellingen is de stemming van de Aerophone ingesteld op A = 440,0 Hz, maar u kunt dit in een andere stemming zoals 442,0 Hz wijzigen.

1. Druk op de [MENU]-knop.
2. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen om "M. Tuning" te selecteren, en druk vervolgens de [MENU]-knop in.
3. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen, om de stemming te wijzigen.



U kunt de stemming aanpassen in het bereik van 415,3 Hz – 440,0 Hz (standaard) – 466,2 Hz (in stappen van 0,1 Hz).

Een klank opslaan

Opties met het symbool ★ in "Menulijst" (p. 7) zijn "klankinstellingen". Wilt u de klankinstellingen opslaan, sla ze dan op als een gebruikersklank zoals hieronder wordt beschreven.

Systeeminstellingen en klankinstellingen

Er zijn twee types instellingen: systeeminstellingen en klankinstellingen.

- Systeeminstellingen zijn algemeen voor alle klanken. Deze instellingen worden automatisch opgeslagen, wanneer u ze wijzigt.
- Klankinstellingen zijn voor een specifieke klank. Wanneer u een klankinstelling wijzigt, wordt deze niet automatisch opgeslagen; de instelling wordt opgeslagen wanneer u de klank opslaat.

1. Druk lang op de [MENU]-knop.

Op de onderste regel wordt het gebruikersklanknummer van de opslagbestemming weergegeven.

2. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen, om het gebruikersklanknummer van de opslagbestemming te wijzigen.



3. Druk op de [MENU]-knop.

4. Wijzig de naam van de klank (16 tekens).



De cursor verplaatsen



Het teken wijzigen

Wissen

Invoege



5. Druk op de [MENU]-knop.

Er verschijnt een bevestigingsbericht.

6. Druk op de [▶] (Y)-knop, om het wegschrijven uit te voeren.

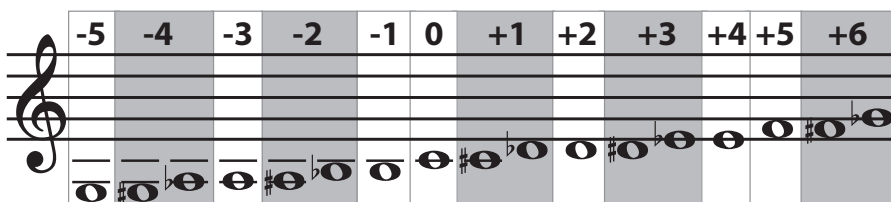


Beslist u om het wegschrijven te annuleren, druk dan op de [◀] (N)-knop.

* Schakel de stroom nooit uit terwijl gegevens worden opgeslagen.

Menulijst

★: klankinstelling S: systeeminstelling

Menu	Waarde	Standaard	Uitleg															
Volume	0 – 10	10	Het volume regelen Het volume regelt u in het algemeen met de kracht van uw adem terwijl u speelt, maar u kunt het volume ook in het menu instellen. Hierdoor wordt het volume van de luidspreker en de PHONES/OUTPUT-aansluiting gewijzigd.	S														
M. Tuning	415,3 – 466,2 (Hz)	440,0	De hoofdstemming wijzigen Wijzigt de stemming van de Aerophone. De weergegeven waarde is de frequentie van de A-toon. Met de fabrieksinstellingen is de stemming van de Aerophone ingesteld op A = 440,0 Hz, maar u kunt dit in een andere stemming zoals 442,0 Hz wijzigen.	S														
Breath	L2, L1, M, H1, H2	M	De ademhalingsgevoeligheid regelen Specificeert hoe het geluid reageert op de kracht van uw ademhaling. <table border="1"> <tr> <td>L2, L1</td> <td>Fortissimo (ff) kan zelfs door relatief zacht te blazen, worden geproduceerd.</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>Deze instelling komt het dichtst bij de reactie van een echt blaasinstrument.</td> </tr> <tr> <td>H1, H2</td> <td>Fortissimo (ff) wordt alleen geproduceerd, wanneer u tamelijk sterk blaast.</td> </tr> </table>	L2, L1	Fortissimo (ff) kan zelfs door relatief zacht te blazen, worden geproduceerd.	M	Deze instelling komt het dichtst bij de reactie van een echt blaasinstrument.	H1, H2	Fortissimo (ff) wordt alleen geproduceerd, wanneer u tamelijk sterk blaast.	S								
L2, L1	Fortissimo (ff) kan zelfs door relatief zacht te blazen, worden geproduceerd.																	
M	Deze instelling komt het dichtst bij de reactie van een echt blaasinstrument.																	
H1, H2	Fortissimo (ff) wordt alleen geproduceerd, wanneer u tamelijk sterk blaast.																	
Transpos	-5 – +6	Hangt af van de klank	De toonaard wijzigen (transponeren) Transponeert het toonhoogtebereik van de klank in stappen van een halve toon.  <p>Als dit op "0" is ingesteld, produceert vingerzetting "C" in de "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding toonhoogte C. De altsaxofoon waarvan de grondtoon "E\flat" is, wordt ingesteld op een transponeerinstelling van "+3" en de sopraansaxofoon waarvan de grondtoon "B\flat" is, wordt ingesteld op "-2".</p>	★														
Octave	-3 – +3	Hangt af van de klank	De verandering van octaaf instellen Verandert het toonhoogtebereik van de klank in stappen van één octaaf. De waarde van de verandering van octaaf wordt op de juiste manier ingesteld voor elke klank, zodat die laatste het juiste toonhoogtebereik heeft. Dit wordt bijvoorbeeld ingesteld op "0" voor de sopraansaxofoon, op "-1" voor de altsaxofoon en op "-2" voor de baritonsaxofoon.	★														
Reverb	0 – 10	Hangt af van de klank	De galm instellen Regelt de galmdiëpte (de galm die kenmerkend is voor een optreden in een concertzaal).	★														
Chorus	0 – 10	Hangt af van de klank	Chorus instellen Regelt de diepte van het choruseffect. Chorus is een effect dat een mooie weidsheid en diepte creëert, door een licht gemoduleerd geluid toe te voegen.	★														
MFx1 MFx2	0 – 10	Hangt af van de klank	Multi-effect-instelling Specificeert de diepte van het effect dat wordt toegewezen aan elke klank. * Het effecttype wordt ingesteld voor elke klank; het kan niet worden geselecteerd op de Aerophone.	★														
BiteCtrl	PIT, VIB	Hangt af van de klank	Regeling van de bijtsensor instellen Dit specificeert voor elke klank de parameter die wordt geregeld door de bijtsensor (de kracht waarmee u in het mondstuk bijt). <table border="1"> <tr> <td>PIT</td> <td>Toonhoogte</td> </tr> <tr> <td>VIB</td> <td>Vibratodiepte</td> </tr> </table>	PIT	Toonhoogte	VIB	Vibratodiepte	★										
PIT	Toonhoogte																	
VIB	Vibratodiepte																	
Bend Sw	OFF, ON	Hangt af van de klank	Duimregelaar omhoog/omlaag (toonhoogte omhoog/omlaag) instellen Specificeert of duimregelaar omhoog/omlaag (toonhoogte omhoog/omlaag) is geactiveerd of gedeactiveerd.	★														
Bend Rng	1 – 12	Hangt af van de klank	Toonhoogtebereik instellen Specificeert het toonhoogtebereik voor duimregelaar omhoog/omlaag (toonhoogte omhoog/omlaag) in eenheden van een halve toon.	★														
Left Asn RightAsn	OFF, CC.1-31, CC.33-95, H.-8, H3, H5, H8	Hangt af van de klank	Toewijzing voor duimregelaar links/rechts instellen Dit wijst voor elke klank de parameter toe die wordt geregeld door de duimregelaar (links/rechts). <table border="1"> <thead> <tr> <th>Waarde</th> <th>Uitleg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OFF</td> <td>Off</td> </tr> <tr> <td>CC.1-31, CC.33-95</td> <td>Wijziging regelen</td> </tr> <tr> <td>H.-8</td> <td>Harmonie -1 OCT</td> </tr> <tr> <td>H.3</td> <td>Harmonie 3e</td> </tr> <tr> <td>H.5</td> <td>Harmonie 5e</td> </tr> <tr> <td>H.8</td> <td>Harmonie +1 OCT</td> </tr> </tbody> </table>	Waarde	Uitleg	OFF	Off	CC.1-31, CC.33-95	Wijziging regelen	H.-8	Harmonie -1 OCT	H.3	Harmonie 3e	H.5	Harmonie 5e	H.8	Harmonie +1 OCT	★
Waarde	Uitleg																	
OFF	Off																	
CC.1-31, CC.33-95	Wijziging regelen																	
H.-8	Harmonie -1 OCT																	
H.3	Harmonie 3e																	
H.5	Harmonie 5e																	
H.8	Harmonie +1 OCT																	

English

日本語

Deutsch

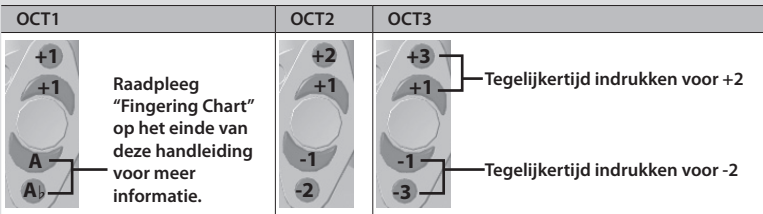

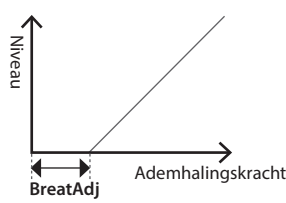
Français



Italiano

Español

Português

Nederlands

Menu	Waarde	Standaard	Uitleg	
Left Min Left Max RightMin RightMax	0 – 127	Hangt af van de klank	Bereik voor duimregelaar links/rechts (minimum-/maximumwaarde) instellen Specificeer het bereik (minimum-/maximumwaarde) van de waarden die worden geregeld door de duimregelaar (links/rechts).	★
Left T91 RightT91	OFF, ON	Hangt af van de klank	Instellingen voor het in- en uitschakelen van de duimregelaar Geeft op of u de duimregelaar kunt in- of uitschakelen (links/rechts). OFF Normale bediening van de regelaar. ON Schakel om naar de maximumwaarde of de minimumwaarde telkens wanneer u de regelaar verplaatst.	★
Oct. Key	OCT1, OCT2, OCT3	OCT2	Octaafstoetsen instellen U kunt de octaafstoetsen op ± 2 octaven of ± 3 octaven instellen. 	★
Hold	OFF, ON	OFF	Blazen en aanhouden instellen Als dit is ingeschakeld, weerklinkt de noot onafgebroken wanneer u blaast. Adem in om de noot te stoppen.	★
Speaker	OFF, ON, AUTO	AUTO	Instelling van de luidspreker wanneer de hoofdtelefoon wordt gebruikt OFF Er wordt geen geluid uitgestuurd via de ingebouwde luidsprekers. ON Er wordt geluid uitgestuurd via de ingebouwde luidsprekers. AUTO Er wordt geen geluid uitgestuurd via de ingebouwde luidsprekers als een hoofdtelefoon of kabel is aangesloten op de PHONES/OUTPUT-aansluiting.	S
Auto Off	OFF, 5, 30	30	Instellen dat het apparaat na een tijd automatisch wordt uitgeschakeld (Auto Off) Dit apparaat zal automatisch worden uitgeschakeld nadat een vooraf bepaalde tijd is verstreken sinds het voor het laatst werd gebruikt om muziek te spelen, of sinds de knoppen of bedieningselementen voor het laatst werden bediend (Auto Off-functie). Wijzig deze instelling in "OFF", als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.	S
Fingering			Vingerzetting toevoegen/bewerken U kunt de vingerzettingen van uw voorkeur toevoegen of bewerken. * Er kunnen tot 10 instellingen met betrekking tot de vingerzetting worden gespecificeerd. * In deze modus worden transposeerinstellingen en instellingen met betrekking tot de verandering van octaaf genegeerd. → Raadpleeg "Fingering Chart" op het einde van deze handleiding voor meer informatie over de weergegeven nootnaam en vingerzetting. <ol style="list-style-type: none"> Selecteer "Fingering" in het bovenste menu en druk vervolgens op de [MENU]-knop. Druk op een speeltoets. De nootnaam verschijnt op de onderste regel. Als er geen overeenkomstige noot is, wordt op de onderste regel "NONE" weergegeven. Druk op de octaafstoets [+2], terwijl u de gewenste toets aanraakt. Gebruik de [◀] [▶]-knoppen, om de nootnaam te wijzigen. Als u "NONE" kiest, zal deze vingerzetting niets doen. Druk op de [MENU]-knop. Er verschijnt een bevestigingsbericht. Druk op de [▶] (Y)-knop, om het wegschrijven uit te voeren. Beslist u om het wegschrijven te annuleren, druk dan op de [◀] (N)-knop. 	S
BreatAdj	AUTO, 0 – 100	AUTO	Ademhalingsdrempel regelen Hiermee regelt u de ademhalingskracht waarbij geluid begint te weerklinken. Over het algemeen zult u dit op "AUTO" instellen, zodat de gevoeligheid automatisch wordt geregeld wanneer de stroom wordt ingeschakeld. Wilt u dit manueel regelen, ga dan als volgt te werk. <ol style="list-style-type: none"> Stel de waarde in op 0. De noot blijft weerklinken. Verhoog geleidelijk aan de waarde tot het geluid stopt. Blaas in het mondstuk en regel de waarde naar wens, om te specificeren wanneer het geluid begint. 	S

Menu	Waarde	Standaard	Uitleg
Bite Adj	AUTO, -50 - 0 - +50	AUTO	<p>Midden van de bijtsensor regelen</p> <p>Hiermee regelt u de normale toestand van de bijtsensor (die de kracht registreert waarmee u in het mondstuk bijt). Over het algemeen zult u dit op "AUTO" instellen, zodat de gevoeligheid automatisch wordt geregeld wanneer de stroom wordt ingeschakeld. Wilt u dit manueel regelen, ga dan als volgt te werk.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de waarde in op 0. 2. Bijt met een normale kracht in het mondstuk en blaas.  <ol style="list-style-type: none"> 3. Verlaag de waarde, als er alleen geluid weerklinkt wanneer u harder bijt dan normaal. Verhoog de waarde, als er alleen geluid weerklinkt wanneer u minder hard bijt dan normaal.
BiteSens	AUTO, -50 - 0 - +50	AUTO	<p>Gevoeligheid van de bijtsensor instellen</p> <p>Hiermee regelt u de gevoeligheid van de bijtsensor (die de kracht registreert waarmee u in het mondstuk bijt). Over het algemeen zult u dit op "AUTO" instellen, zodat de gevoeligheid automatisch wordt geregeld wanneer de stroom wordt ingeschakeld. Wilt u dit manueel regelen, ga dan als volgt te werk.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de waarde in op 0. 2. Speel terwijl u de kracht wijzigt waarmee u in het mondstuk bijt. 3. Verlaag de waarde, als de bijtsensor te veel effect heeft. Verhoog de waarde, als de bijtsensor niet genoeg effect heeft.
MIDI Ch	1-16	1	<p>MIDI-zendkanaalinstellingen (MIDI Transmit Ch)</p> <p>Met deze instelling kunt u selecteren via welk MIDI-kanaal het apparaat data verstuurt. Dit apparaat ontvangt alle zestien kanalen (1-16).</p>
FctReset			<p>Terugkeren naar de fabrieksinstellingen (Factory Reset)</p> <p>Hier wordt beschreven hoe u de Aerophone opnieuw instelt op de fabrieksinstellingen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecteer "FctReset" in het bovenste menu en druk vervolgens op de [MENU]-knop. Er verschijnt een bevestigingsbericht. 2. Druk op de [▶] (Y)-knop, om de terugkeer naar de fabrieksinstellingen uit te voeren.  Om te annuleren, drukt u op de [◀] (N)-knop.
Version			<p>Versie-informatie</p> <p>Geeft de versie van het systeemprogramma van het apparaat weer.</p>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Belangrijkste specificaties

Roland Aerophone AE-10: Digital Wind Instrument

Voeding	AC-adapter (gelijkstroom 5,7 V) Oplaadbare NiMH-batterij (AA, HR6) (apart verkocht) x 6
Stroomverbruik	418 mA
Verwachte levensduur van de batterijen bij continu gebruik	Oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterijen: ongeveer 7 uur (Wanneer batterijen met een capaciteit van 1900 mAh worden gebruikt.) * Verschilt naargelang van de gebruiksomstandigheden. * Koolstof-zink- of alkalinebatterijen mogen niet worden gebruikt
Afmetingen	128 (b) x 93 (d) x 574 (h) mm
Gewicht (inclusief batterijen)	855 g
Accessoires	Gebruikershandleiding, folder "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN", AC-adapter, mondstukkap, nekriem, specifieke draagtas
Opties (apart verkrijgbaar)	Specifiek mondstuk

* Dit document beschrijft de specificaties van het product op het ogenblik waarop het document werd uitgegeven. Raadpleeg de website van Roland voor de meest recente informatie.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

WAARSCHUWING

Gebruikt u de riem, let er dan op dat hij niet rond uw nek gewikkeld raakt.



De Auto Off-functie

Dit apparaat zal automatisch worden uitgeschakeld nadat een vooraf bepaalde tijd is verstreken sinds het voor het laatst werd gebruikt om muziek te spelen, of sinds de knoppen of bedieningselementen voor het laatst werden bediend (Auto Off-functie). Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 8).



Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapter en het juiste voltage

Gebruik alleen de AC-adapter die bij het apparaat wordt geleverd. Ga na of de lijnspanning op de installatie overeenstemt met de ingangsspanning die op het hoofddeel van de AC-adapter wordt gespecificeerd. Andere AC-adapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken.



OPGELET

Zorg ervoor dat uw vingers niet gekneld raken

Let erop dat vingers, tenen, enz. niet gekneld raken bij het hanteren van de volgende bewegende onderdelen. Als een kind het apparaat gebruikt, moet een volwassene daarop toezien en het hierbij begeleiden.

- Mondstuk (p. 2)



BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomtoevoer: Gebruik van batterijen

- Als de batterijen bijna leeg zijn, kan het geluid vervormen. Dit wijst echter niet meteen op een defect. Vervang de batterijen / gebruik de meegeleverde AC-adapter, als dit gebeurt.
- Als u dit apparaat met batterijen gebruikt, moet u oplaadbare NiMH-batterijen gebruiken.
- Zelfs als er batterijen zijn geplaatst, zal het apparaat worden uitgeschakeld als u het netsnoer aansluit op of loskoppelt van het AC-stopcontact, terwijl het apparaat is ingeschakeld, of als u de AC-adapter aansluit op of loskoppelt van het apparaat. U moet de stroom uitschakelen voordat u het netsnoer of de AC-adapter aansluit of loskoppelt.

Reparaties en gegevens

- Maak voordat u het apparaat laat repareren een back-up van de gegevens die op het apparaat zijn opgeslagen, of noteer de nodige gegevens op papier als u dat wilt. Tijdens de reparatie doen wij uiteraard ons uiterste best om de gegevens die op uw apparaat zijn opgeslagen, te behouden, maar er kunnen gevallen zijn waarin de opgeslagen inhoud niet kan worden hersteld, bijvoorbeeld wanneer het geheugen fysiek beschadigd is geraakt. Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Let erop dat u geen krassen maakt op het oppervlak, wanneer u dit instrument op een bureau of een tafel legt.
- De gegevens die zijn opgeslagen op het apparaat, kunnen verloren gaan door storingen, onjuist gebruik, enz. Om onherstelbaar gegevensverlies te voorkomen, moet u regelmatig back-ups maken van de gegevens die u op het apparaat hebt opgeslagen.
- Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.
- Oefen nooit druk uit op het display en sla er nooit tegen.
- Gebruik geen verbindingkabels met een ingebouwde weerstand.

Recht van intellectuele eigendom

- De auteursrechten op de inhoud van dit product (golfvormgegevens van het geluid, stijlgegevens, begeleidende patronen, frasegegevens, audioloops en beeldgegevens) zijn voorbehouden door Roland Corporation.
- Kopers van dit product hebben de toestemming de betreffende inhoud (behalve songgegevens zoals demosongs) te gebruiken voor het aanmaken, uitvoeren, opnemen en verdelen van originele muziekuitvoeringen.
- Kopers van dit product hebben GEEN toestemming om de betreffende inhoud in de oorspronkelijke of een gewijzigde vorm aan het apparaat te onttrekken met als doel het verspreiden van een opgenomen medium met de betreffende inhoud of het ter beschikking stellen van deze inhoud via een computernetwerk.
- Roland, BOSS, SuperNATURAL en Aerophone zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Fingering Chart / 運指表

A \sharp 3/B \flat 3	B3	C4	C \sharp 4/D \flat 4	D4	D \sharp 4/E \flat 4	E4	F4

F \sharp 4/G \flat 4	G4	G \sharp 4/A \flat 4	A4	A \sharp 4/B \flat 4	B4

C5	C \sharp 5/D \flat 5	D5	D \sharp 5/E \flat 5	E5

F5	F \sharp 5/G \flat 5

Oct Key: OCT 1

A3	G \sharp 2/A \flat 3

Playing harmonics (overtones) / フラジオ奏法

F#5/G \flat 5 G5

This section shows the fingering for F#5/G \flat 5 and G5. The musical staff shows a treble clef with a sharp sign on the F line and a flat sign on the G line. Below the staff are two columns of guitar diagrams. The first column contains five diagrams for F#5/G \flat 5, and the second column contains three diagrams for G5. Each diagram shows a guitar body with black dots indicating finger positions on the strings.

G5 G#5/A \flat 5


This section shows the fingering for G5 and G#5/A \flat 5. The musical staff shows a treble clef with a sharp sign on the G line and a flat sign on the A line. Below the staff are two columns of guitar diagrams. The first column contains six diagrams for G5, and the second column contains two diagrams for G#5/A \flat 5. Each diagram shows a guitar body with black dots indicating finger positions on the strings.

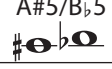
G#5/A \flat 5

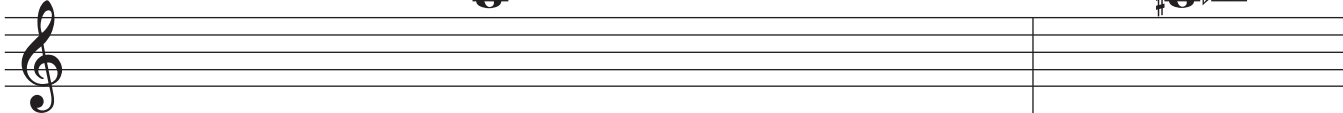
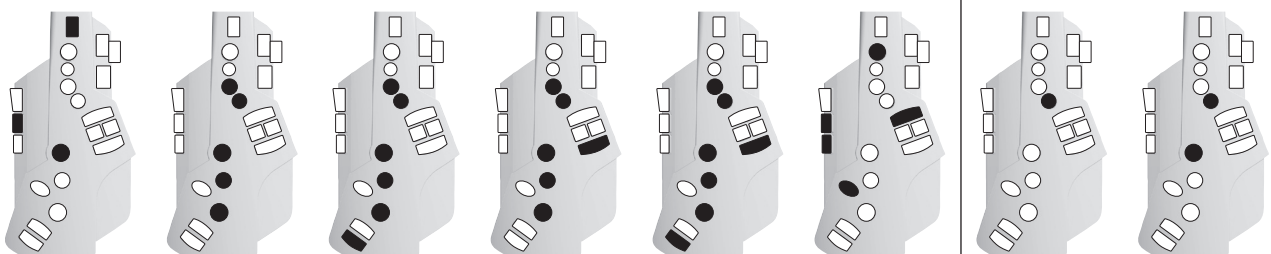
This section shows the fingering for G#5/A \flat 5. The musical staff shows a treble clef with a sharp sign on the G line and a flat sign on the A line. Below the staff are eight guitar diagrams showing various fingerings for this chord. Each diagram shows a guitar body with black dots indicating finger positions on the strings.


A5


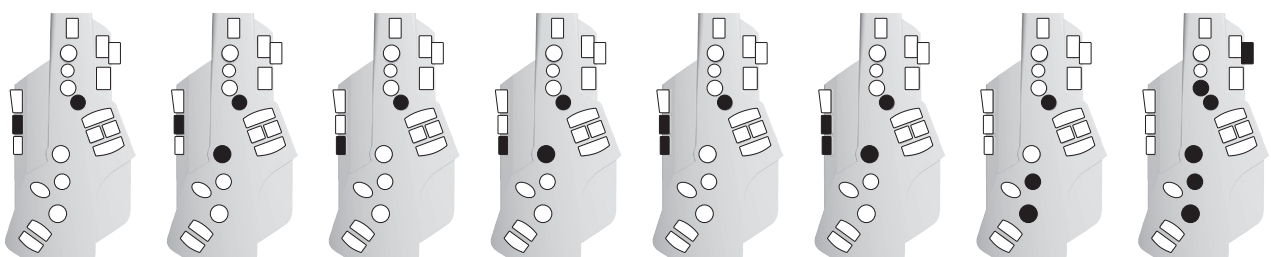
This section shows the fingering for A5. The musical staff shows a treble clef with a sharp sign on the A line. Below the staff are eight guitar diagrams showing various fingerings for this chord. Each diagram shows a guitar body with black dots indicating finger positions on the strings.

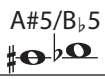
A5 


A#5/B \flat 5 

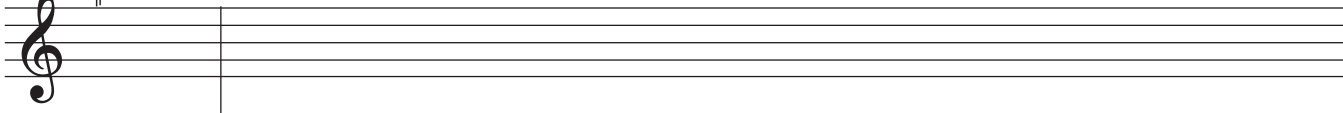
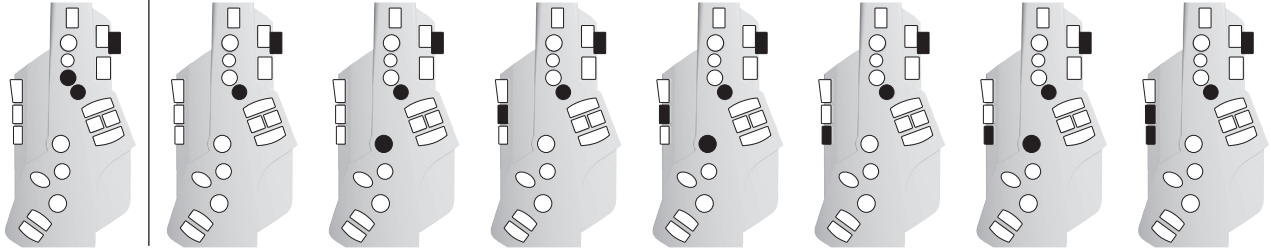




A#5/B \flat 5 





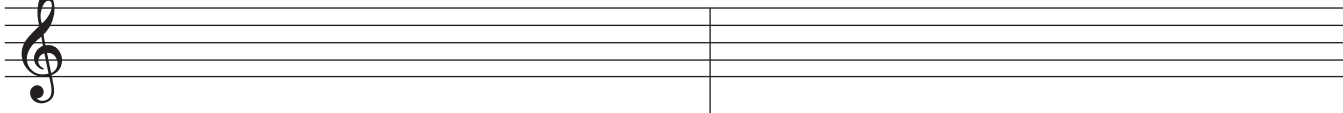
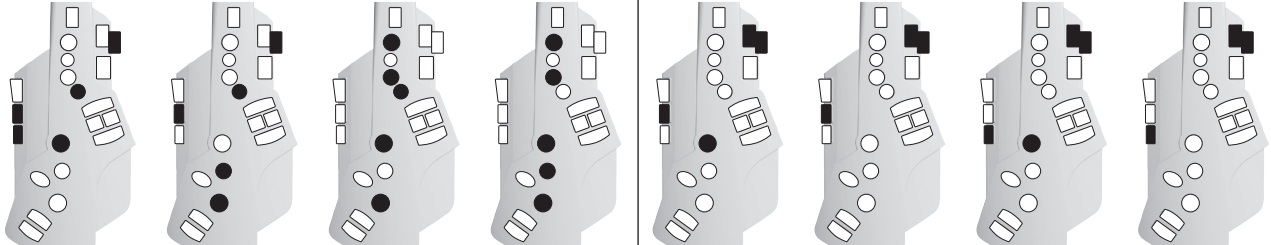
A#5/B \flat 5 

B5 

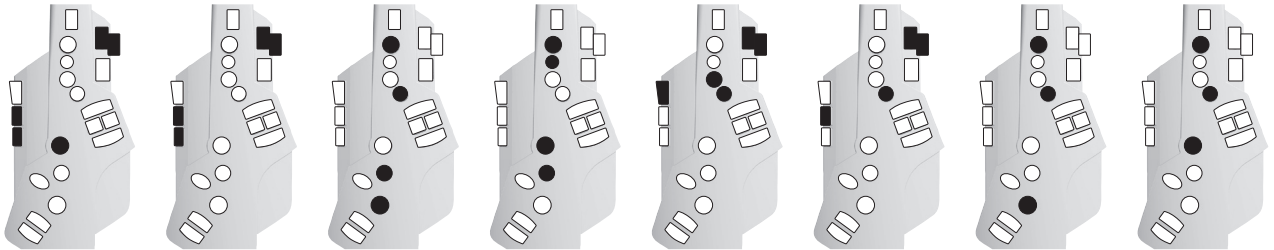
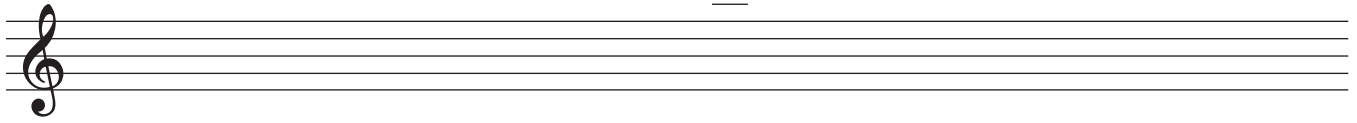
B5 

G6 

Fingering Chart / 運指表

C6

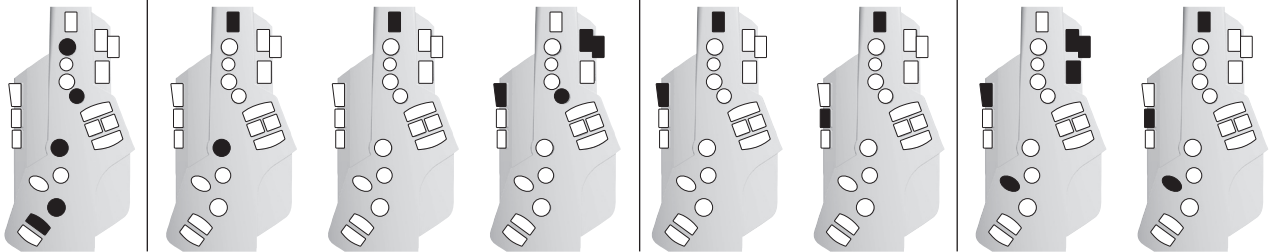
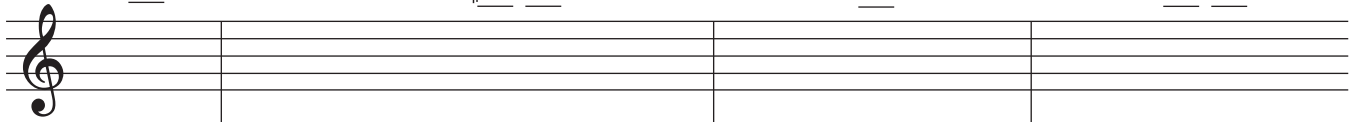


C6

C#6/D \flat 6

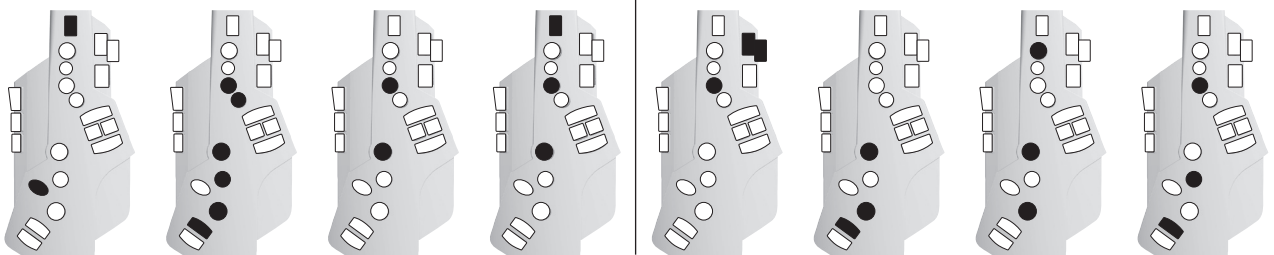
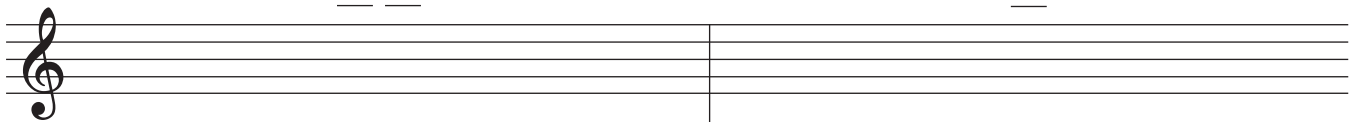
D6

D#6/E \flat 6



D#6/E \flat 6

E6



E6

F6

